तवकथामृतं तप्तजीवनम्
tava kathāmṛtaṁ tapta-jīvanam

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

120. szám | *Vijayā Ekādaśī* | 2026. február 13.

1 A Módszer Más, De a Cél Ugyanaz!
Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda
2 A Szeretet Kívánságteljesítő Fájának Táplálása
Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura
Ebben a Korban a Szent Név a Vallás!
Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura
Nitāi Találkozik Īśvara Purīval
Nityānanda dāsa
3 Avatás Īśvara Purītól
Śrīla Narahari Cakravartī Ṭhākura
4 Transzcendentális Tulajdonságok Tárháza
Śrīla Prema dāsa
Ima a Dhāma Védelmezőjéhez
Ismeretlen szerző

A Módszer Más, De a Cél Ugyanaz!

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

aparādha kṣamāila, ḍubila prema-jale
kebā eḍāibe prabhura prema-mahājāle

Az Úr Caitanya mindegyiküknek megbocsátott, ők pedig az odaadó szolgálat óceánjába merültek, mivel senki sem menekülhet Śrī Caitanya Mahāprabhu egyedülálló szeretetből szőtt hálója elől.

Magyarázat

Śrī Caitanya Mahāprabhu tökéletes *ācārya* volt. Az *ācārya* egy olyan ideális tanító, aki ismeri a kinyilatkoztatott szentírásokat, pontosan azok utasításai szerint viselkedik, és a tanítványait is úgy oktatja, hogy elfogadják ezeket az elveket. Tökéletes *ācāryaként* Śrī Caitanya Mahāprabhu megtalálta a módját, hogy mindenféle ateistát és materialistát elkapjon. Minden *ācāryának* van egy sajátos módszere, amellyel a lelki mozgalmát terjeszti, hogy az embereket a Kṛṣṇa-tudatra térítse. Így lehet, hogy az egyik *ācārya* módszere különbözik a másikétól, de a végső célt sosem hanyagolják el. Śrīla Rūpa Gosvāmī a következőt tanácsolja:

tasmāt kenāpy upāyena
manaḥ kṛṣṇe niveśayet
sarve vidhi-niṣedhāḥ syur
etayor eva kiṅkarāḥ

Az *ācāryának* ki kell találnia egy olyan módszert, ami által az emberek valahogyan Kṛṣṇa-tudatosak lesznek. Először Kṛṣṇa-tudatossá kell válniuk, aztán pedig fokozatosan be lehet vezetni az összes előírt szabályt. A Kṛṣṇa-tudatos mozgalmunkban követjük az Úr Śrī Caitanya Mahāprabhu e szabályát. Például mivel a nyugati országokban a fiúk és a lányok szabadon érintkezhetnek, a szokásaiknak és a viselkedésüknek megfelelő különleges engedményekre van szükség, hogy a Kṛṣṇa-tudatba hozzuk őket. Az *ācāryának* meg kell találnia a módszert, hogy ezt megtegye, s ezért – habár *sannyāsī* vagyok – néha részt veszek abban, hogy a fiúk és a lányok megházasodjanak, noha a *sannyāsa* történetében soha egyetlen *sannyāsī* sem vett részt személyesen a tanítványai összeházasításában. ❁

Śrīla Prabhupāda: *Śrī Caitanya-caritāmṛta*, *Ādi-līlā* 7. fejezet, 37. vers Magyarázat

A Szeretet Kívánságteljesítő Fájának Táplálása

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura:
Magyarázat a Śrī Caitanya-bhāgavata
Ādi-khaṇḍa 9. fejezet, 170. verséhez – részlet

īśvara-purī-brahmānanda-purī-ādi yata
sarva śiṣya hailena nityānande rata

Īśvara Purī, Brahmānanda Purī és Mādhavendra Purī más tanítványai is nagy szeretetet éreztek az Úr Nityānanda iránt.

Magyarázat

Īśvara Purī (az E.B. Railway vonal Halisahara állomásához közeli) Kumārahaṭṭában, egy *brāhmaṇa* családban született, és Śrī Mādhavendra Purī kedves tanítványa volt. A *Caitanya-caritāmṛta* (*Antya-līlā* 8. fejezet, 28-30. vers) leírja, hogy Śrīman Mādhavendra, mivel elégedett volt a szolgálatával, a következő szavakkal áldotta meg Īśvara Purīt: „Bárcsak megkapnád a Kṛṣṇa iránti szeretet kincsét!"

Śrī Īśvara Purī, mielőtt Gayában bemutatta Mahāprabhu tízszótagú *mantrával* történő felavatásának kedvtelését, Navadvīpába ment és egy hónapig Gopīnātha Ācārya házában lakott. Ez alatt az idő alatt egyszer beszélgetett Advaita Prabhuval és Mahāprabhuval, és elmondta Nekik a *Śrī Kṛṣṇa-līlāmṛta* című munkáját (ami a *Śrī Caitanya-caritāmṛta Ādi-līlājának* 11. fejezete).

Amikor Śrīman Mahāprabhu Kumārahaṭṭába ment, hogy meglátogassa Śrīpāda Īśvara Purī születési helyét, akkor elvitt valamennyi földet onnan és a ruhájába kötötte, hogy ezáltal tanítsa meg az élőlényeknek, hogyan is kell a lelki tanítómestert tisztelni. (*Śrī Caitanya-caritāmṛta Ādi-līlā*, 17. fejezet, 101. vers) A *Gauḍīya Vaiṣṇavák* mind a mai napig, amikor Śrī Īśvara Purī helyére látogatnak hazavisznek egy kevés földet magukkal.

Śrī Mādhavendra Purī volt az odaadó szolgálat kívánságteljesítő fájának első gyümölcsöt hozó magja, Śrī Īśvara Purī pedig e gyümölcsöző mag táplálója. (*Śrī Caitanya-caritāmṛta Ādi-līlā*, 9. fejezet, 11. vers) ❁

– Śrīla Vṛndāvana dāsa Ṭhākura: *Śrī Caitanya-bhāgavata.* Magyarázatok: Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura. Bhūmipati dāsa (ford.) Puṇḍarīk Vidyānidhi dāsa (szerk.) Vrajaraj Press. Vrindavan. 2001.

Ebben A Korban A Szent Név A Vallás!

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura:
Śrī Hari-nāma-cintāmaṇi, Első fejezet – részlet

prabhu tumi jīvera maṅgala cintā kari'
kali-yuge nāma-saṅge svayaṁ avatari'

Ó, Legfelsőbb Úr! Azon gondolkodva, hogyan tehetnél jót a *kali-yuga* feltételekhez kötött élőlényeivel, alászálltál e világba a Szent Névvel.

yuga-dharma pracārile nāma-saṅkīrtana
mukhya-pathe jīva pāya kṛṣṇa-prema-dhana

Azt tanítottad, hogy a *nāma-saṅkīrtana* a *yuga-dharma*. A feltételekhez kötött lelkek a Szent Név éneklésének e közvetlen útját követve a érik el az Úr Kṛṣṇa iránti szeretet hatalmas kincsét!

nāmera smaraṇa āra nāma-saṅkīrtana
ei mātra dharma jīva karibe pālana

Mindössze a Szent Nevet énekelve, vagy arra emlékezve fognak a feltételekhez kötött lelkek felszabadulni [– mondta Śrīla Haridāsa Ṭhākura Śrī Caitanya Mahāprabhunak]. ❁

– Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura: *Śrī Hari-nāma-cintāmaṇi*. Sri Chaitanya Gaudiya Math. Mayapur. Gaurabdha 497.
– Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura: *Śrī Hari-nāma-cintāmaṇi*. Kuśakratha dāsa (ford.) Krishna Library. Culver City, California. 1994.

Nitāi Találkozik Īśvara Purīval

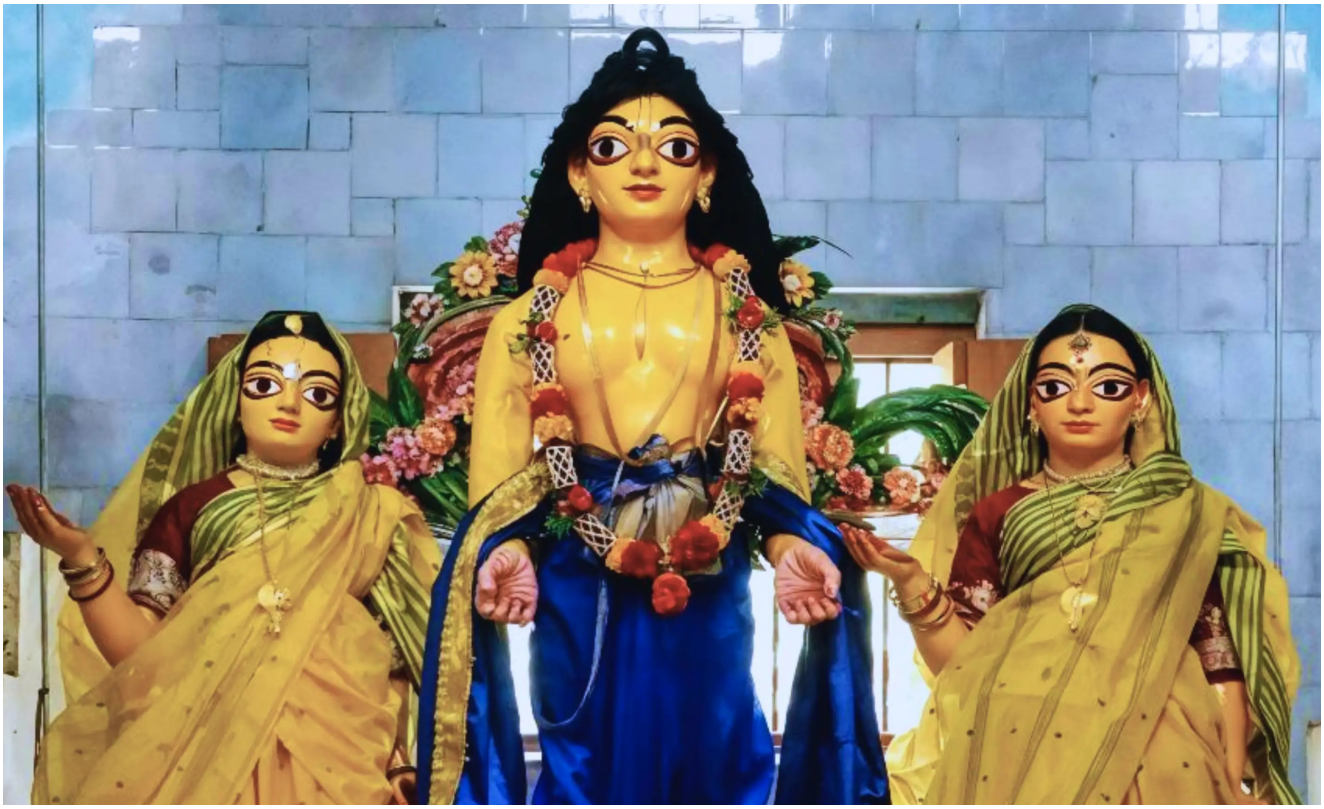
Nityānanda dāsa:
Prema-vilāsa – részlet

Az egyik nap egy alamizsnát kolduló *sannyāsī* érkezett Hāḍāi Paṇḍita házához. A jámbor Hāḍāi Paṇḍita örömmel beleegyezett, hogy ad, és megkérdezte a *sannyāsīt*, hogy mit szeretne.

– Add nekem a fiad! – mondta a *sannyāsī* – Segíteni fog majd nekem a zarándokutam során.

Hāḍāi Paṇḍitának összetört a szíve az elválás gondolatától, de az ígéretét megtartva a *sannyāsī* gondjaira bízta a fiát. Nityānanda Prabhu, habár e *sannyāsī* tanítványa volt, nem fogadott el *sannyāsa-daṇḍát*. Úgy öltözött, mint egy *avadhūta*, s évekig csak zarándokhelyről-zarándokhelyre vándorolt, és a Śrī Nanda-nandana Kṛṣṇára való emlékezésbe merült.

Egyszer találkozott Īśvara Purīval, aki



mosolyogva így szólt Hozzá:

– A zarándoklatod véget ért. Most kezdj bele a küldetésedbe! Kṛṣṇa megnyilvánult Navadvīpában, menj és keresd meg!

Nityānanda Prabhu és Viśvarūpa (Śaṅkarāraṇya) ugyanaz a személy volt; mindketten Saṅkarṣaṇa, Balarāma megnyilvánulása. ❁

– Nityananda Das. Prema-vilāsa. Mahesh Library. Calcutta. 1999.

– Az Úr Gaurāṅgát és az Úr Govindát dicsőítő dalok. Ismeretlen fordító. In: Vaiṣṇava Folio Archives, Sri Narasingha Caitanya Matha (szerk.) dn.

Avatás Īśvara Purītól

Śrīla Narahari Cakravartī Ṭhākura:
Śrī Bhakti-ratnākara – részlet

Néhány nappal az apja halálát követően Śrī Caitanya Mahāprabhu Gayába ment, hogy elvégezze a *śrāddha* ceremóniát, s ekkor a legszerencsésebb Īśvara Purī – mivel látta az Úr Gauracandrát – visszanyerte az életét. Śrī Gaurasundara a *bhakták* élete, s így a legmagasabb szintű szeretetet ajánlotta Īśvara Purīnak.

Az Úr Caitanya elmondta az avatási *mantrát* Īśvara Purī fülébe, aztán pedig, amikor hallotta Īśvara Purītól a *mantrát*, a földre borulva hódolatát ajánlotta. Miután elfogadta őt *Gurujának*, az Úr Caitanya mindig könnyekben úszott, Īśvara Purī pedig, azt követően, hogy az univerzum felszabadítóját, az Úr Viśvambharát tanítványának fogadta, az eksztázis őrületébe esett.

Mondhatod, hogy igencsak zavarba ejtő, hogy az Úr Caitanya, az egész univerzum *Guruja* és mégis elfogadott egy *Gurut*. Erre én azt tudom válaszolni: az Úr a Saját példájával, a vallás elveit megalapozva tanította az átlagembereket.

avadhūto mahā-tejā nityānando mahattamaḥ
baladevāṁśato jāto mahā-yogī svayaṁ prabhuḥ

Śrī Nityānanda Prabhu Baladeva teljes kiterjedése. Habár a leghatalmasabbnál is hatalmasabb, egy *avadhūtaként* és nagyszerű misztikusként jelenik meg. Valójában viszont Ő Maga a Legfelsőbb Úr, minden kiáradás eredete. ❁

– Murari Gupta: *Śrī Caitanya-carita*. Bhakti Vedanta Bhagavata Swami (ford.) Gaura Vani Press. Union City, Georgia. 1998.

— Murari Gupta: *Śrī Kṛṣṇa Caitanya Caritāmṛtam*. Haridas Sastri. Vrindavan. 1984.

Transzcendentális Tulajdonságok Tárháza

Śrīla Prema dāsa:
Śrī Bhakti-ratnākara – részlet

(Kāmoda-rāga)

aśeṣa guṇera nidhi gaurāṅga-sundara
ānande vibhora sadā nadīyā-nāgara

Az Úr Gaurasundara a transzcendentális tulajdonságok tárháza! Nadiya városában sétál, s mindig lelki boldogság árasztja el.

indu jini vadanera śobhā manohara
īśvara brahmādi yāre bhāve nirantara

Dicsőséges és szép arca legyőzi a holdat is, Śiva, Brahmā és a többi félisten pedig eksztatikus szeretetben imádja Őt.

uddhārilā jaga-jane diyā prema-dhana
ūna pāpī tāpī nāhi kailā vicāraṇa

Az eksztatikus lelki szeretet nagyszerű kincsét nekik adva a világon mindenkit felszabadít, s miközben így tesz, nem különbözteti meg a bűnösöket a szigorú lemondásokat végzőktől.

ṛṇa śudhibāra prabhu śrīmatī rādhāra
rītimata nadīyāra haila avatāra

A Śrī Rādhā felé meglévő tartozását próbálva visszafizetni, az Úr egy *bhakta* szerepét elfogadva Nadiyában szállt alá e világba.

lipta śrī-gaurāṅga-tanu śrī-haricandane
līlāvatī nārī heri haya acetane

Az Úr Gaurāṅga világos testét szantálpép borítja, s amikor Nadiya leányai látják Őt, a lelki öröm elönti őket és ájultan esnek össze.

emana dayālu prabhu nāhi habe āra
aikāntika kṛṣṇa-bhakti karila pracāra

Soha senki sem lesz olyan kegyes, mint az Úr Gaurāṅga, Aki a Kṛṣṇa iránti tiszta odaadás dicsőségét terjeszti!

oḍhra-deśa yā-iyā prabhu bahu līlā haila
audārya-guṇete sārvabhauma nistārila

Az Úr Gaurāṅga elment Orisszába és ott számtalan kedvtelésben lelte örömét. Határtalanul bőséges kegyéből felszabadította Sārvabhaumát.

caturdaśa-svarāvalī ye kare kīrtana
acire labhaye se-i gaurāṅga-caraṇa

Bárki, aki az Úr Gaurāṅgát dicsőítő e tizennégy sort énekli, hamar eléri az Ő lótuszlábait!

śrī-jāhnavā rāmacandra-pada kari āśa
caturdaśa svarāvalī gāya prema-dāsa

Arra vágyva, hogy Rāmacandra dāsa és Śrī Jāhnavā lábait elérje, Prema dāsa énekli e tizennégy, az Úr Gaurāṅgát dicsőítő sort. ❁

– Jagadbandhu Bhadra: *Śrī Gaura-pada-taraṅginī*. Sri Gauranga Press. Calcutta. 1931.
– Az Úr Gaurāṅgát és az Úr Govindát dicsőítő dalok. Ismeretlen fordító. In: Vaiṣṇava Folio Archives, Sri Narasingha Caitanya Matha (szerk.) dn.
– Sukumar Sen: A History of Brajbuli Literature. University of Calcutta. Calcutta. 1935.

Ima a Dhāma Védelmezőjéhez

Ma [az eredeti cikk írásának idején, 2006-ban - szerk.] Mahāprabhu születési helyén Kṣetra-pala Mahādevának kettő *śiva-liṅgája* van jelen. Mindkettőt Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura állította be, és azt mondják, Ő is gyűjtötte őket a közeli Shibera-draban nevű helyen. [ez a hely hozzávetőleg egy kilométernyire van az ISKCON központtól a Yogapīṭha felé, egy kis híd közelében] A *bhakták* az Úr Śivát a következő bengáli verssel imádják:

ohe kṣetrapāla śiva tumi dayāmaya
kṛṣṇa-bhakti deha more ha-iyā sadaya

Ó, Kṣetrapala Śiva, a *dhāma* védelmezője! Viztos, hogy rendkívül kegyes vagy! Legyél hozzám kedves, és kérlek, add nekem a Kṛṣṇa iránti szeretetet! ❁

– Sri Krishna Kathamrita magazin, 7. szám, 33. oldal Gopal Jiu Publications. Bhubaneswar, Orissa.

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda könyveiből, leveleiből és előadásaiból származó idézetek © Bhaktivedanta Book Trust.

Minden egyéb anyag, ha másként nincs feltüntetve © ISKCON Gopal Jiu Kiadó. Minden jog fenntartva. A Bindu elektronikus vagy nyomtatott módon, változatlan tartalommal történő terjesztése engedélyezett.